

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)132/03-04 號文件

檔 號 : CB(3)/M/MM  
電 話 : 2869 9205  
日 期 : 2003 年 11 月 6 日  
發 文 者 : 立法會秘書  
受 文 者 : 立法會全體議員

---

2003 年 11 月 19 日  
立法會會議

**就“把握內地與香港更緊密  
經貿關係的安排以增加就業”  
動議的議案**

陳婉嫻議員已作出預告，會在2003年11月19日舉行的立法會會議上，就“把握內地與香港更緊密經貿關係的安排以增加就業”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

( 陳欽茂代行 )

連附件

2003年11月19日(星期三)  
立法會會議席上  
陳婉嫻議員就“把握內地與香港更緊密  
經貿關係的安排以增加就業”  
提出的議案

**議案措辭**

“鑒於本港失業率高企，失業人口達30萬，本會促請政府應為配合將於2004年正式實施的‘內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排’，收集社會各界的意見，以檢討及改善現行各項與工商業有關的政策；並因應各行各業的特性，靈活施行有關政策、拆牆鬆綁，協助中小企把握該安排所帶來的機遇，創造就業機會，改善嚴重失業的情況。”

(Translation)

**Motion on “Grasping the opportunities  
brought about by CEPA to enhance employment”  
to be moved by Hon CHAN Yuen-han  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 19 November 2003**

**Wording of the Motion**

“That, as the unemployment rate in the territory remains high with the unemployed population reaching 300 000, this Council urges that, in order to tie in with the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA) which will be formally implemented in 2004, the Government should collect views from different sectors of the community for the purpose of reviewing and improving the existing policies relating to various industrial and commercial sectors and, having regard to the characteristics of the different sectors, implement the policies flexibly, abolish unnecessary regulations and restrictions, and assist small and medium enterprises in grasping the opportunities brought about by CEPA, thereby creating more employment opportunities and improving the acute unemployment situation.”